

IS THE FADA IMPORTANT IN IRISH?

Missing a fada on a word can completely change its meaning.

#	Focal	Brí	Le fada	Brí
1	Ait	Funny, likeable, peculiar	Áit	Place, location
2	Caca	Excrement, faeces	Cáca	Cake
3	Mala	Brow, eyebrow	Mála	Bag
4	Solas	Light, illumination	Sólás	Solace, consolation, comfort
5	Teann	Tight	Téann	To go
6	Lon	Blackbird	Lón	Lunch
7	Min	Meal, oatmeal, sawdust	Mín	Smooth, soft
8	Re	Alternate, every second	Ré	Time, era
9	Rath	Success, prosperity	Ráth	Ringfort
10	So	Easily, possible, good	Só	Comfort, luxury, leisure
11	Cart	Scrape, clean, clear out	Cárt	Quart
12	Cas	Twist, turn	Cás	Case, instance, eventuality
13	Cead	Permission	Céad	A hundred
14	Agus	And	Agús	Qualification
15	Ais	Axis/back again	Áis	Facility
16	Amh	Uncooked, raw	Ámh	However
17	Ar	Did	Ár	Our
18	Ban	Female	Bán	White
19	Briste	Broken	Bríste	Trousers
20	Clois	Hear	Clóis	(animal) domestic
21	Coiste	Committee	Cóiste	Coach, carriage, pram
22	Cor	Turn, haul	Cór	Choir
23	Cuil	Fly	Cúil	Corner, nook
24	Cur	Sowing, laying, burial	Cúr	Foam, froth
25	Do	To	Dó	Two
26	Doire	Derry	Dóire	Burner
27	Dol	Snare, trap	Dól	Dole
28	Eire	Burden	Éire	Ireland
29	Fair	Watch, observe	Fáir	Roost
30	Fan	Stay, remain, wait	Fán	Astray, wandering
31	Fead	Whistle	Féad	Be able
32	Feith	Waiting, expecting	Féith	Vein
33	Foras	Institute	Forás	Development, growth
34	Ga	Spear, dart	Gá	Need, necessity
35	I	In	Í	Her
36	Lagar	Weakness	Lágar	Lager
37	Lastoir	On the east side	Lastóir	Lighter
38	Leacht	Liquid	Léacht	Lecture
39	Leamh	Weak, tepid	Léamh	Reading
40	Leann	Ale, beer	Léann	Learning, education
41	Leas	Vice, deputy	Léas	Lease
42	Maille	With, together with	Máille	Mail
43	Mam	Mum	Mám	Handful
44	Meanach	Entrails	Meánach	Average, medium
45	Mearaigh	Derange, perplex, baffle	Méaraigh	Finger, to thumb a book
46	Snamh	Dislike	Snámh	Swim
47	Seo	Here	Seó	Show
48	Sin	That	Sín	Stretch
49	Sinsear	Senior, ancestor	Sinséar	Ginger



Translation Services
www.star-ts.com

STAR Translation Services Phone: +353 1 8365614

ISO 9001:2008 and BS-EN 15038:2006 Certified

Docklands Innovation Park, 128-130 East Wall Road, Dublin 3